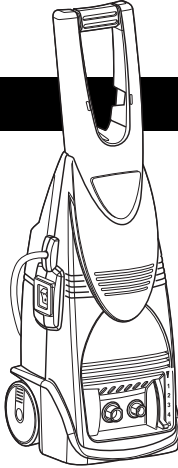




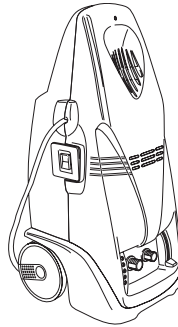
Innovation in Cleaning

Pressure Washer

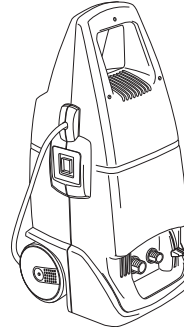
Product Manual



JET CLEANER
1600TSS



WASH MASTER
1600 TSS



CLEAN MASTER
1600TSS

Table of contents

Safety guidelines.....2
 Important safety instructions2
 Grounding instructions & Extension cords3
 Starting up.....4-5
 Parts Drawing & Parts List - Usage.....5
 Usage - Caution6-7
 Storage - Trouble shooting guide7-8

Carefully read and understand these instructions before operating this pressure washer.

Only For Cold Water Application

Only Models Sold in the U.S.A. are equipped with a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) plug.

Sistema USA, LLC 1520 Yoke Rd - Evansville, IN 47711 - USA
 General e-mail: info@sistemausa.com - Web: www.sistemausa.com
 Customer Support: support@sistemausa.com

Toll Free Customer Support Line: 1-866-463-3000

Model	Voltage V	Frequency Hz	Current Amp	Pressure max psi	Operating pressure psi	Cleaning power	Max flow rate gpm	Inlet pressure max psi
CLEANMASTER 1600TSS	120	60	10.5	1600	1400	2100	1.6	100
JET CLEANER 1600TSS	120	60	10.5	1600	1400	2100	1.6	100
WASH MASTER 1600TSS	120	60	10.5	1600	1400	2100	1.6	100

SAFETY GUIDELINES - DEFINITION

This manual contains information that is important for you to know and understand. This information relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS. To help you recognize this information, we use symbols to the right. Please read the manual and pay attention to these sections.



URGENT SAFETY INFORMATION - A HAZARD THAT **WILL** CAUSE SERIOUS INJURY OR LOSS OF LIFE



IMPORTANT SAFETY INFORMATION - A HAZARD THAT **COULD** CAUSE SERIOUS INJURY OR LOSS OF LIFE



A POTENTIAL HAZARD THAT **MAY** CAUSE MODERATE INJURY OR DAMAGE TO EQUIPMENT



INFORMATION THAT YOU SHOULD PAY SPECIAL ATTENTION TO.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Save these instructions



When using this product basic precautions should always be followed including the following:

1. Read and understand all the instructions before using the product.
2. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.
3. ALWAYS disconnect power (electric units) before disassembling or repairing the unit.
4. Follow all safety codes as well as the Occupational Safety and Health Act (OSHA).
5. Ensure safety devices are operating properly before each use. DO NOT remove or modify any part of the gun or unit.
6. Know how to stop the product and bleed pressures quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
7. Stay alert - watch what you are doing.
8. Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
9. Keep operating area clear of all persons.
10. Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times.
11. Follow the maintenance instructions specified in the manual.
12. If replacement of the plug or cord is needed, use only identical replacement parts.
13. **WARNING** Risk of injection or Injury - Do not direct discharge stream at persons.
14. **This model is provided with Total Stop System (TSS)**
The pressure washer is equipped with a stop device which will sense when the trigger on the gun is released. It will open the power circuit to the motor and cause the pressure washer to stop.
Remember not to use the TSS as a main switch.
15. Always wear safety glasses or goggles and protective clothing when operating or performing maintenance.
16. Never put hand or fingers over the spray tip while operating the unit.
17. Never attempt to alter factory settings. Altering factory settings could damage the unit and will void the warranty.
18. NEVER store the pressure washer outdoors or where it could freeze. The pump will be seriously damaged.

19. Always follow detergent manufacturer's label recommendations for proper use of detergents. Always protect eyes, skin and respiratory system from detergent use.
20. Explosion hazard: NEVER spray flammable liquids or use pressure washer in areas containing combustible dust, liquids or vapors.
21. Do not spray electrical apparatus and wiring.

GROUNDING INSTRUCTIONS & EXTENSION CORDS

GROUNDING: This product must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This product is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

⚠ DANGER Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electrocution. Check with a qualified electrician or service personnel if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the product. If it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician. Do not use any type of adaptor with this product.

Only Models Sold in the U.S.A. are equipped with a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) plug.

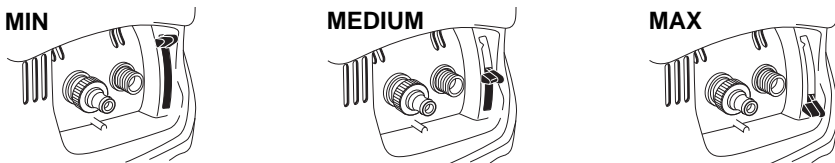
GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER PROTECTION: Only for high pressure cleaners provided with a ground fault circuit interrupter (GFCI) built into the plug of the power supply cord. This device provides additional protection from the risk of electric shock. Should replacement of the plug or cord become necessary, use only identical replacement parts that include GFCI protection.

EXTENSION CORDS: Extension cords are NOT recommended to be used with product. If an extension cord must be used, the following 3 requirements should be met:

- 1) 14 gauge minimum wire size up to 25 ft. (762 cm.) cord.
- 2) 12 gauge minimum wire size up to 50 ft. (1524 cm.) cord.
- 3) Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding-type plugs and 3-pole cord connectors that accept the plug from the product. Use only extension cords that are intended for outdoor use. These extension cords are identified by a marking "Acceptable for use with outdoor appliances; store indoors while not in use." Use only extension cords having an electrical rating not less than the rating of the product. Do not use damaged extension cords. Examine extension cord before using and replace if damaged. Do not abuse extension cord and do not yank on any cord to disconnect. Keep cord away from heat and sharp edges. Always disconnect the extension cord from the receptacle before disconnecting the product from the extension cord.

⚠ WARNING To reduce the risk of electrocution, keep all connections dry and off the ground. Do not touch plug with wet hands. Do not use if cord is damaged.


INSTRUCTION FOR USE




This model is equipped with a pressure adjustment device. See instructions on page 6.

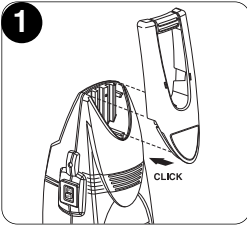
STARTING - UP

BEFORE START-UP PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

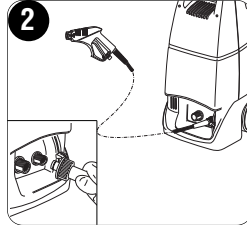
 The water jet can be dangerous if used incorrectly; never direct the water jet towards yourself or others, do not use water jet to clean clothing or footwear, never direct the water jet towards animals or electrical appliances.

 Do not let children or persons not familiar with these safety instructions use the unit.

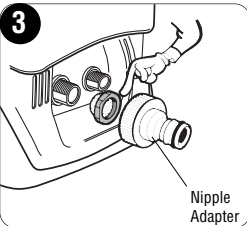
 Before start-up make sure that the lance is not unrestrained and free: the sudden jet of high pressure water would turn the lance into a dangerous whip.




1. Handle assembly.
Only for the Jet Cleaner
1600 TSS model.

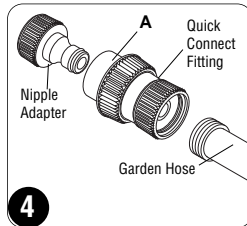


2. Turn the starting switch into the "OFF" position.
Connect the high pressure hose to the delivery pipe **OUTLET**.

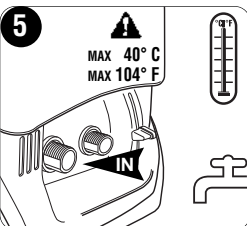


3. Attach nipple adapter to inlet fitting on the unit.
Make sure supplied filter is installed.

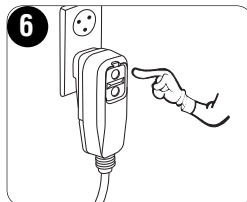
 Sand, limestone and sediment damage the pump valves.
Using soiled water invalidates the warranty!



4. GARDEN HOSE CONNECTION INSTRUCTIONS
1) Attach quick connect fitting to garden hose.
2) Pull side "A" of quick connect fitting toward garden hose and push onto nipple adapter.
3) Push side "A" of quick connect fitting towards nipple adapter and release.

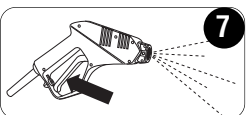


5. Open the water tap completely. The maximum temperature of the incoming water can not exceed 104°F (40°C). The maximum pressure of the incoming water can not exceed 100 psi (7 bar). The minimum pressure of the incoming water can not be less than 30 psi (2 bar) to obtain the best performances of the machine.

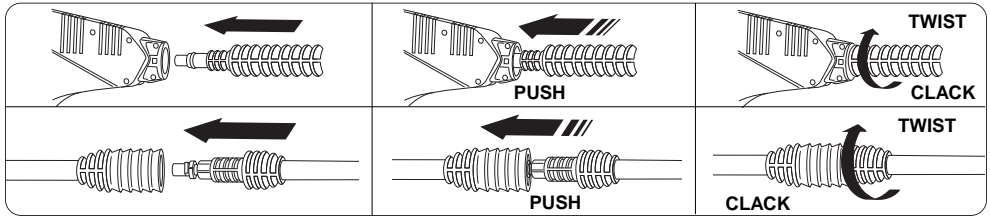
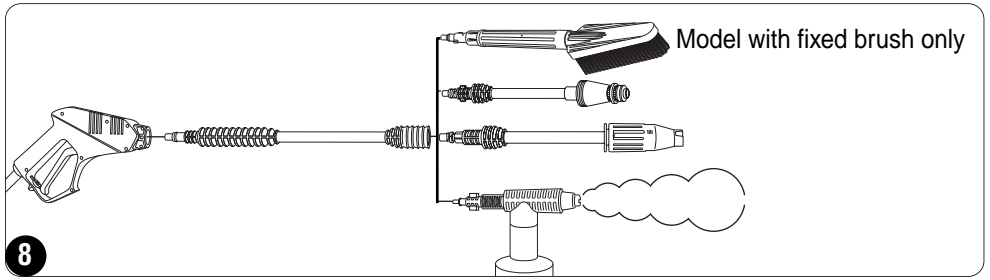


6. Plug into 120 Volt 15 Amp. circuit.
Only Models Sold in the U.S.A. are equipped with a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) plug.

Only for high pressure cleaners provided with a ground fault circuit interrupter GFCI: push "RESET" button on GFCI plug.



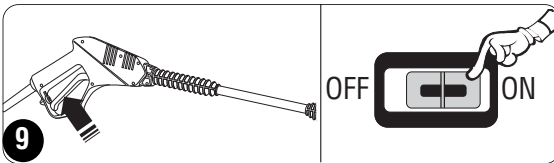
7. Pull the gun trigger to release the trapped air and pressure.



8. Assemble lance extension and nozzle

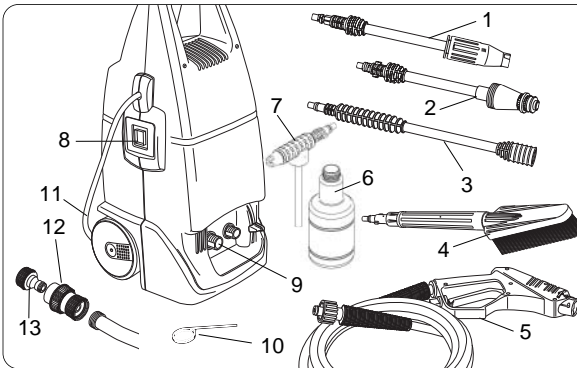


ALWAYS USE THE LANCE EXTENSION



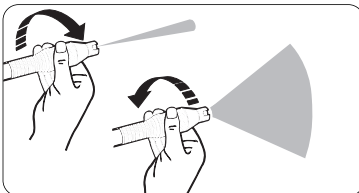
9. Keeping the gun trigger pressed, turn the starting switch to the "ON" position: the water WILL shoot out of the gun.

PARTS DRAWING - PARTS LIST



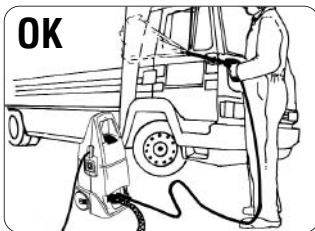
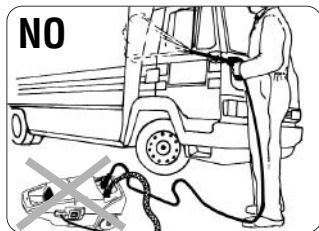
1. 1410051 Adjustable lance
2. 1410056 Turbo lance
3. 1410050 Extension
4. 8100001 Fixed brush, model with fixed brush only
5. 1410059 Gun with hose
6. 2210004 Detergent bottle
7. 1410009 Detergent spraying attach.
8. 2410073 ON/OFF switch
9. Water inlet
10. 3350006 Nozzle cleaning pin
11. 2440025 Power supply cord with NEMA plug
12. 2440018 Power supply cord with GFCI plug
13. 2210019 Garden Hose Connection
14. 2210010 Nipple adapter

USAGE

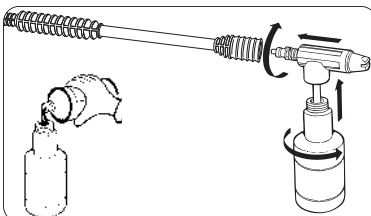
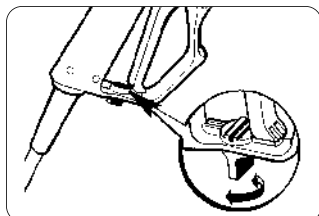


- To increase washing effect, increase spray pattern by rotating nozzle counter-clockwise.
- To decrease spray pattern, rotate nozzle clockwise.
- Turbo lance is no adjustable.

USAGE

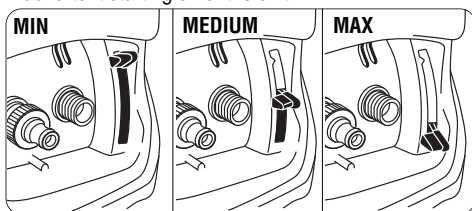


For proper unit operation the pressure washer must be used in the vertical position.

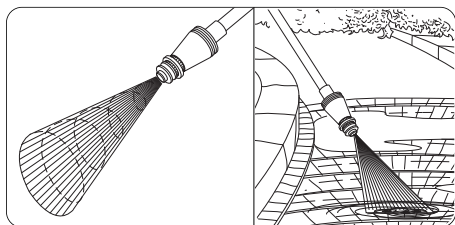


When using detergent applicator, use only detergents formulated for pressure washers.

The safety button on the handgun prevents inadvertent starting on of the unit.

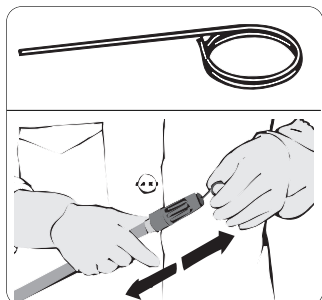


The output water pressure is adjustable and it is controlled by the pressure regulation lever. Turn the lever upward to decrease pressure or downward to increase pressure. The output pressure is indicated on the scale.



TURBO NOZZLE

Use turbo nozzle or adjust the jet nozzle to increase the washing effect (the turbo lance is not adjustable).



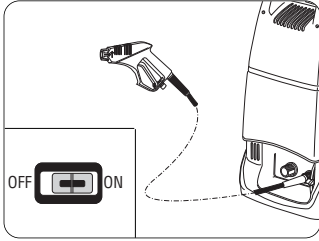
NOZZLE CLEANING if the water jet is irregular during the operation or the thermic safety switch shuts off the machine, the nozzle is likely to be blocked. Proceed as follows:

- 1) Turn the starting switch to the "OFF" position;
- 2) Remove plug from power socket;

⚠ WARNING High pressure can cause serious injury. Keep spray head well clear of the face, other people, animals or plants. Protective clothing and goggles must be worn during use.

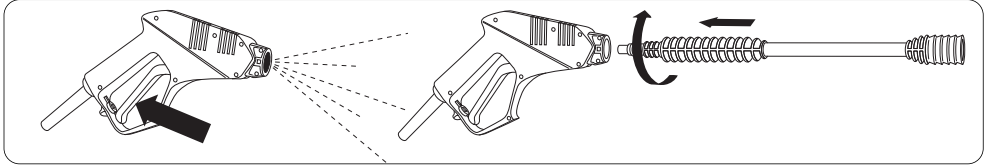
- 3) Remove the lance from the gun;
- 4) Clean the opening with the suitable instrument (diameter < 0.04 in. = 1 mm.); Wire tool included.
- 5) Perform a visual check through the nozzle to see if all obstructions are removed.

CAUTION

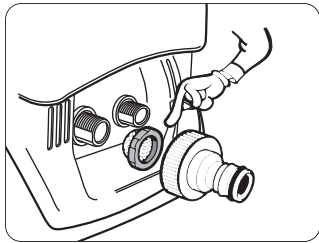


⚠ WARNING

Do not point wand at self or others. With wand trigger pulled, push start button on washer.



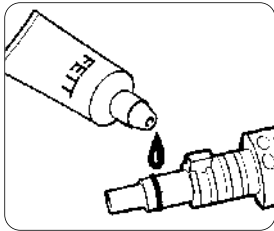
BEFORE START UP ALWAYS OPERATE THE MACHINE WITHOUT THE LANCE. ALWAYS USE THE EXTENSION.



Clean the filter

⚠ Periodically inspect the suction filter in order to avoid obstruction and damage to the machine operation.

Sand, limestone and furrings damage the pump valves. **Priming soiled water invalidates the warranty !**



⚠ Use multi purpose grease or oil to lubricate the o-ring on the wand.



The motor/pump is a sealed system. No addition of grease is needed.

STORAGE



Uncoupling of the handle.
Only for the Jet Cleaner 1600 TSS model.

STORAGE

This pressure washer should be stored in such a way to protect it from freezing. Do not store this unit outdoors or in area where temperatures will fall below 32°F (0°C). This can cause extensive damage to this unit. Drain as much water as possible as follows:

1. Stop the pressure washer, detach the water hose, and pull the trigger on the spray handle to release the pressure in the inlet hose.
2. Restart the unit, pull the trigger, and run until water no longer sprays out of the nozzle. (Max. 10 seconds)
3. Stop unit. Detach high pressure hose from unit. Leave hose attached to wand to protect it against accidental dropping. Pull trigger to drain water from wand and hose, and place assembly in storage.

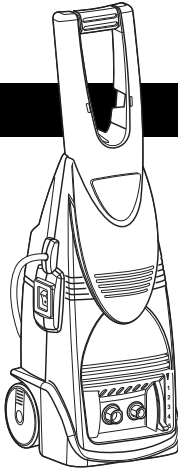
TROUBLE	CAUSE	REMEDY
The pump pressure fluctuates in by-pass even when the gun is operated.	Nozzle blocked.	<i>Clean or replace.</i>
The electrical pump does not start.	No electrical power.	<i>Check circuit breaker.</i>
	The thermal cut-out trips.	<i>Switch off unit and allow motor to cool and leave the lance open. If the problem persists, call customer service.</i>
	Only for high pressure cleaners, provided with GFCI: GFCI has tripped.	<i>Push reset button.</i>
The electrical pump operates but there is no pressure.	Inlet filter clogged.	<i>Clean the filter</i>
	The pump takes in air	<i>Check the inlet coupling connectors. Make sure the water supply is adequate.</i>
	Nozzle has too large or worn hole.	<i>Replace.</i>
Very noisy pump operation.	Air intake.	<i>Check the air inlets.</i>
The motor halts suddenly.	The thermal cut-out has tripped because of short-circuit or over-heating.	<i>Make sure there are no short-circuits and the power supply features (voltage, frequency, current) are correct. Leave the machine to cool with the switch off for a few minutes.</i>
Low Pressure	Regulator too low	<i>Increase pressure</i>



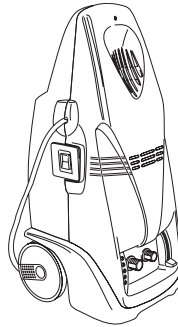
Innovation in Cleaning

Limpiadora a Presión

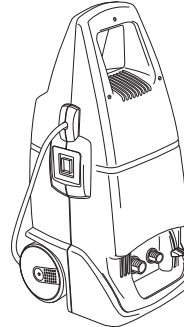
Manual de la máquina



JET CLEANER
1600TSS



WASH MASTER
1600 TSS



CLEAN MASTER
1600TSS

Índice

Indicaciones de seguridad2
 Instrucciones importantes de seguridad2
 Instrucciones de puesta a tierra y prolongadores3
 Puesta en marcha4-5
 Lista de las piezas - Empleo5
 Empleo - Precauciones6-7
 Almacenaje - Localización y reparación de averías7-8

Antes de poner en funcionamiento esta limpiadora a presión, hay que leer atentamente y comprender estas instrucciones.

ESTÁ MÁQUINA SERÁ UTILIZADA ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE CON AGUA FRÍA.

Solamente las limpiadoras vendidas en EE.UU. están dotadas de interruptor diferencial (GFCI) montado en el enchufe del cable de alimentación eléctrica.

Sistema USA, LLC 1520 Yokel Rd - Evansville, IN 47711 - USA
 General e-mail: info@sistemausa.com - Web: www.sistemausa.com
 Customer Support: support@sistemausa.com

Línea gratuita de Servicio al cliente: 1-866-463-3000

Model	Tensión V	Frecuencia Hz	Amperaje Amp	Presión max psi	Presión de operación psi	Poder de limpieza	Caudal Máxima gpm	Presión Máx de agua psi
CLEANMASTER 1600TSS	120	60	10.5	1600	1400	2100	1.6	100
JET CLEANER 1600TSS	120	60	10.5	1600	1400	2100	1.6	100
WASH MASTER 1600TSS	120	60	10.5	1600	1400	2100	1.6	100

INDICACIONES DE SEGURIDAD – DEFINICIONES

Es importante que Uds. conozcan y comprendan bien la información contenida en este manual, pues se refiere a la protección para SU SEGURIDAD y a PREVENIR LOS PROBLEMAS QUE PUDIERAN SURGIR EN LAS MÁQUINAS. Como ayuda para reconocer esta información, hemos utilizado símbolos a la derecha.

Lean por favor este manual y presten atención a las siguientes secciones.



PELIGRO

INFORMACIÓN URGENTE DE SEGURIDAD - UN RIESGO QUE OCASIONA LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.



ADVERTENCIA

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD - UN RIESGO QUE PUEDE OCASIONAR LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.



PRECAUCIÓN

UN PELIGRO POTENCIAL QUE PUEDE CAUSAR HERIDAS DE MODERADA GRAVEDAD O DAÑAR EL EQUIPO.



ATENCIÓN

INFORMACIÓN A LA QUE UDS. DEBERÁN PRESTAR MUCHA ATENCIÓN.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Conservar estas instrucciones



ADVERTENCIA

Al utilizar esta máquina se adoptarán siempre las precauciones fundamentales, entre las que se cuentan:

1. Leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar la máquina.
 2. Si en los lugares de empleo de la máquina hubiera niños, se prestará la máxima atención a fin de impedir que corran riesgos de lesiones.
 3. Desconectar SIEMPRE la corriente eléctrica (unidades eléctricas) antes de desmontar o reparar la máquina.
 4. Cumplir todos los reglamentos de seguridad así como el Acta de Seguridad y Salud en el Trabajo (OSHA).
 5. Antes de usar la máquina, comprobar la eficacia de los dispositivos de seguridad. NO HAY que desmontar ni modificar ninguna pieza de la pistola ni de la máquina.
 6. Saber cómo parar las presiones del aparato y de purga rápidamente. Estar perfectamente familiarizados con los controles.
 7. Cuidado – prestar atención a lo que se está haciendo.
 8. No utilizar la máquina en condiciones de fatiga o bajo los efectos del alcohol o drogas.
 9. No estará permitido a las personas ajenas permanecer en el área de trabajo.
 10. No alcanzar ni situarse sobre soportes inestables. Tener siempre los pies bien apoyados y el cuerpo en equilibrio.
 11. Cumplir las instrucciones de mantenimiento contenidas en el manual.
 12. En el caso de tener que sustituir el enchufe o el cable, hay que utilizar sólo recambios iguales.
 13. ADVERTENCIA. Riesgo de inyección o de lesiones - No dirigir el chorro de descarga hacia las personas.
 14. La limpiadora a presión está equipada con un dispositivo de parada que detecta cuando se deja de accionar el gatillo de la pistola. Abre el circuito de energía al motor provocando la detención de la máquina.
- Atención: en todo caso utilizar el interruptor general para apagar la máquina.**
15. Llevar siempre gafas de seguridad y ropa protectora durante el uso o la ejecución de intervenciones de mantenimiento.
 16. No tocar nunca con las manos o los dedos sobre la punta de pulverización durante el uso del aparato.
 17. No modificar nunca la configuración efectuada por el productor. La modificación de la configuración del productor puede dañar el aparato y cancelar la garantía



18. No dejar NUNCA la hidrolavadora en lugar abierto o en locales expuestos al hielo. La bomba podría dañarse seriamente.
19. Para usar los detergentes correctamente, seguir siempre las recomendaciones del productor citadas sobre la etiqueta del detergente. Proteger siempre ojos, piel y vías respiratorias durante el uso de detergentes.
20. Peligro de explosión: no pulverizar NUNCA líquidos inflamables o usar la hidrolavadora en áreas que contengan polvos, líquidos o vapores combustibles.
21. No pulverizar sobre aparatos eléctricos y cableados.

INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA Y PROLONGADORES

PUESTA A TIERRA: Esta máquina será conectada a tierra. En el caso de que no funcionara bien o se averiara, la masa proporciona una trayectoria de menor resistencia a la energía eléctrica para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas. Este aparato está dotado de cable con conductor equipado para puesta a tierra y un enchufe de conexión a tierra. Este enchufe estará enchufado a una toma apropiada, instalada correctamente y conectada a tierra cumpliendo todos los reglamentos y decretos locales.

⚠ PELIGRO La conexión incorrecta del conductor equipado para la puesta a tierra puede comportar riesgo de electrocución. En el caso de dudas sobre la correcta conexión a tierra de este elemento, comprobarlo con un electricista cualificado o con el personal de servicio. No modificar el enchufe suministrado con la máquina. De no ajustarse a la toma de corriente, disponer la instalación de una toma adecuada por un electricista experto. Con este aparato no utilizar ningún adaptador.

Solamente las limpiadoras vendidas en EE.UU. están dotadas de interruptor diferencial (GFCI) montado en el enchufe del cable de alimentación eléctrica.

PROTECCIÓN DEL INTERRUPTOR DIFERENCIAL (SALVAVIDA): Para limpiadoras dotada de interruptor diferencial (GFCI) montado en el enchufe del cable de alimentación eléctrica. Este dispositivo proporciona una protección más contra el riesgo de sacudida eléctrica. En el caso de tener que sustituir el enchufe o el cable, utilizar sólo recambios idénticos iguales que cuenten con protección GFCI.

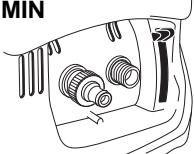
PROLONGADORES DE CABLES: Se recomienda NO utilizar prolongadores con la máquina. En el caso de estar obligados a su uso, se respetarán las tres instrucciones que damos a continuación:

- 1) mínimo diámetro del hilo 14 para cables de hasta 762 cm (25 ft.).
- 2) mínimo diámetro del hilo 12 para cables de hasta 1.524 cm (50 ft).
- 3) utilizar sólo prolongadores de tres conductores con enchufes de puesta a tierra de tres clavijas y conectores tripolares que acogen el enchufe del aparato. Utilizar sólo prolongadores destinados al uso al aire libre. Estos prolongadores vienen identificados por la siguiente frase "admisibles para su uso con aparatos colocados al aire libre; hasta su empleo, mantenerlo depositado a cubierto". Utilizar exclusivamente prolongadores de potencia eléctrica no inferior a la del aparato. No usar prolongadores estropeados. Examinar los prolongadores antes de su uso y sustituirlos de estar estropeados. No maltratar los prolongadores y no tirar de ellos para desconectarlos. Mantener los cables lejos de fuentes de calor y aristas vivas. Desconectar siempre antes los prolongadores de las tomas de corriente y luego desconectar el aparato del prolongador.

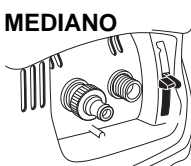
⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de electrocución, mantener todas las conexiones secas y separadas de tierra. No tocar los enchufes con las manos mojadas. No utilizar con el cable estropeado.

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

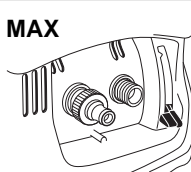
MIN



MEDIANO




MAX





Este modelo está equipado con un dispositivo de ajuste de la presión. Ver las instrucciones de la página 6.

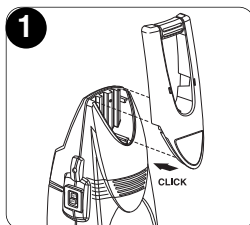
PUESTA EN MARCHA

ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA, LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES.

 El chorro de agua puede ser peligroso si se utiliza en modo inadecuado; no dirigir nunca el chorro de agua hacia si mismos u otras personas, no usar el chorro de agua para lavar ropa o calzado y no dirigir nunca el chorro de agua hacia animales o aparatos eléctricos.

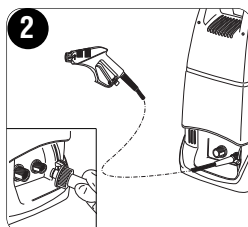
 La Electrobomba no debe ser utilizada por menores de edad o personas que no estén en conocimiento de las advertencias aquí reportadas.

 Antes de poner en marcha la Electrobomba controlar que la lanza no sea abierta y libre: la salida del agua en alta presión la transforma en un látigo muy perigioso.

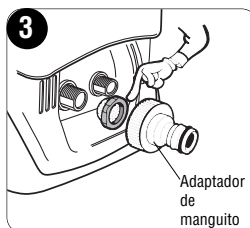


1. Montaje empuñadura. Solamente para el modelo Jet Cleaner 1600 TSS.


NO! 

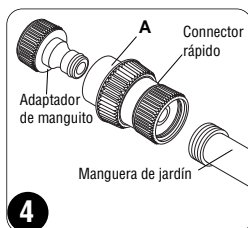


2. Poner el botón de marcha en posición "OFF". Empalmar el tubo flexible de alta presión al tubo de alimentación **SALIDA**.



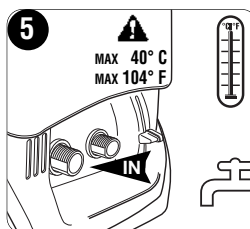
3. Conectar el adaptador a la pieza de conexión de ingreso sobre el aparato. Asegurarse que haya sido instalado el filtro suministrado.

 Arena, caliza y sedimentos dañan las válvulas de la bomba.
¡El empleo de agua sucia anula la garantía!

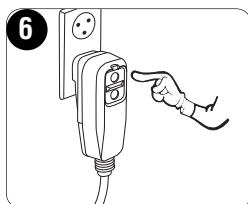


4. CONEXIÓN DE LA MANGUERA DE JARDÍN

- 1) Inserte el adaptador de manguito en la conexión de entrada de la unidad (es posible que ya esté conectado a la bomba).
- 2) Fije el conector rápido en la manguera de jardín.
- 3) Jale el extremo "A" del conector rápido hacia la manguera de jardín y conéctelo en el adaptador de manguito.
- 4) Empuje el extremo "A" del conector rápido hacia el adaptador de manguito, y suéltelo.

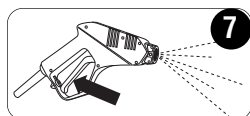


5. Abrir completamente el grifo del agua. La temperatura del agua de entrada no superará nunca los 40°C (104°F). La presión máxima del agua que entra no debe superar 7 bares (100 psi - libras por pulgada cuadrada). La presión mínima del agua que entra no debe ser inferior a 2 bares (30 psi - libras por pulgada cuadrada) para obtener el mayor rendimiento por parte de la máquina.

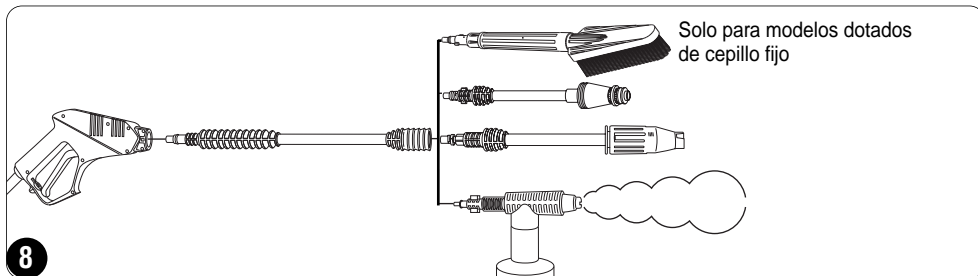


6. Enchufar en el circuito de 120 Voltios 15 Amperios. **Solamente las limpiadoras vendidas en EE.UU. están dotadas de interruptor diferencial (GFCI) montado en el enchufe del cable de alimentación eléctrica.**

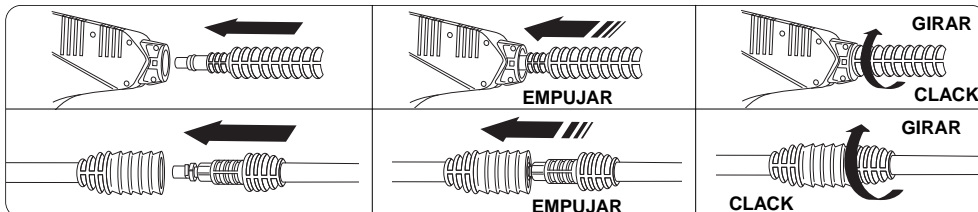
Para limpiadoras dotada de interruptor diferencial GFCI: pulsar el botón "RESET" puesto en el enchufe GFCI.



7. Apretar el gatillo de la pistola para que salga de la tubería el aire aprisionado y la posible presión residual.



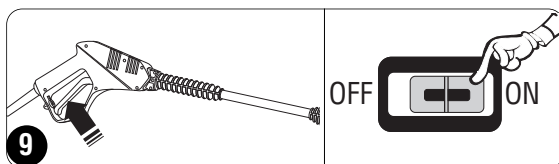
8



8. Montar la prolongación de la lanza y la boquilla.



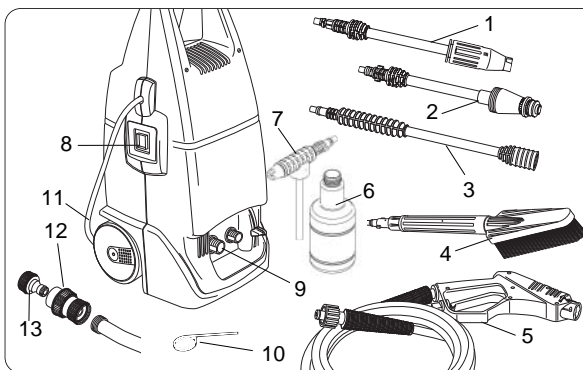
UTILIZAR SIEMPRE LA EXTENSIÓN DE LA LANZA



9

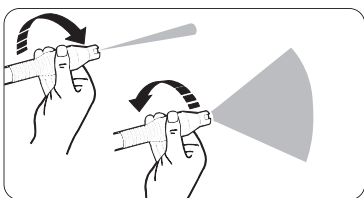
9. Teniendo presionado el gatillo de la hidropistola, poner e interruptor de encendido en "ON": el agua será expulsada de la hidropistola.

LISTA DE LAS PIEZAS



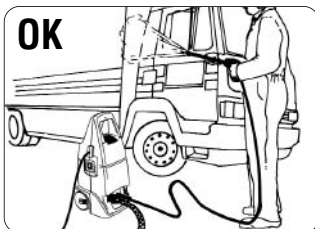
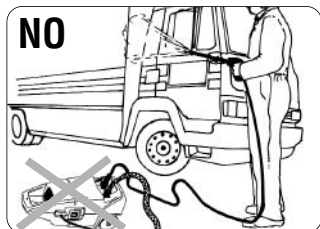
1. 1410051 Lanza regulable
2. 1410056 Turbo lanza
3. 1410050 Prolongación
4. 8100001 Cepillo fijo, solo para modelos dotados de cepillo fijo
5. 1410059 Pistola con manguera
6. 2210004 Botella para espuma
7. 1410009 Lanza espumígeno
8. 2410073 Botón ON/OFF
9. Entrada del agua
10. 3350006 Varilla de limpieza tobera
11. 2440025 Cable de alimentación dotado de NEMA enchufe
12. 2440018 Cable de alimentación dotado de GFCI enchufe
13. 2210019 Conexión de la Manguera de Jardín

EMPLEO

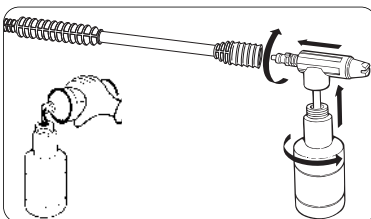
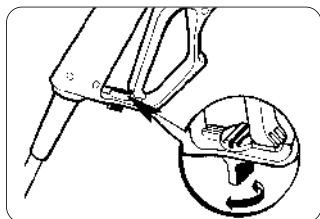


- Para aumentar el efecto de lavado, incrementar el rayo de pulverización girando la boquilla en sentido antihorario.
- Para disminuir el rayo de pulverización, girar la boquilla en sentido horario.
- La turbo-lanza no es regulable.

EMPLEO

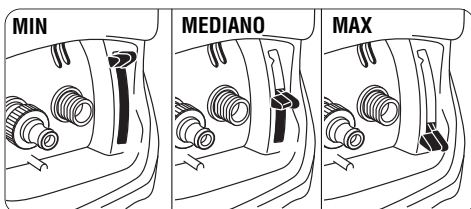


La limpiadora a presión estará colocada siempre en posición vertical.

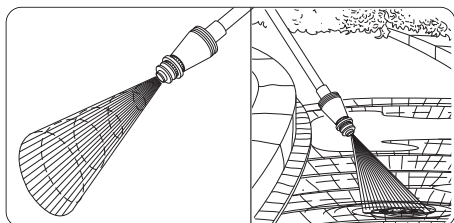


Cómo se emplea el pulverizador de detergente. Utilizar sólo jabón biodegradable.

Dispositivo de seguridad de la pistola.

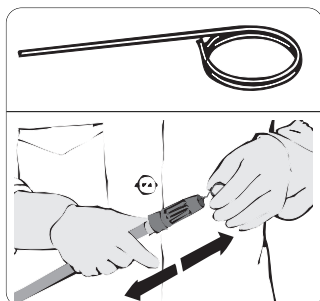


La presión de salida del agua es regulable y se controla con la palanca de regulación presión. Subir la palanca para disminuir la presión o bajarla para aumentar la presión. La presión de salida está indicada en la escala.



TURBOTOBERA

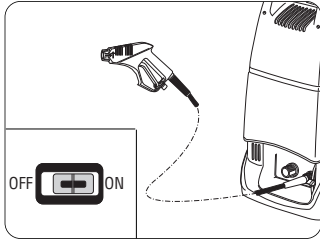
Tobera y chorro rotativo para incrementar el efecto de lavado (la turbo lanza no se puede regular).



LIMPIEZA DE LA BOQUILLA: Si durante el uso el chorro de agua no sale en manera regular, o interviene el interruptor termico apagado la máquina, es probable que la boquilla este obstruida. Proceder de la siguiente manera:

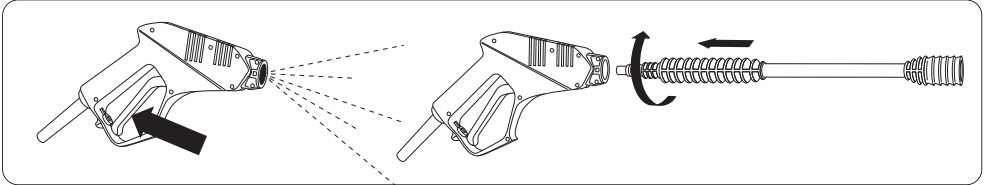
- 1) Controlar que el interruptor de encendido se encuentre en la posición "0".
 - 2) Extraer la clavija de la toma de corriente.
- ⚠ WARNING** La alta presión puede provocar lesiones graves, no dirigir el cabezal hacia la cara, hacia personas, animales o plantas, y llevar siempre prendas y gafas de protección.
- 3) Desmontar la lanza de la pistola.
 - 4) Limpiar la apertura con el instrumento adecuado (diámetro < 1 mm); equipo para cables incluido.
 - 5) Controlar a través del orificio si todos los obstáculos fueron removidos.

PRECAUCIÓN

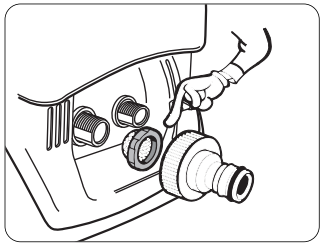


⚠ ADVERTENCIA

No dirigir la varilla hacia sí mismos o hacia otras personas. Con el gatillo de la varilla apretado, pulsar el botón de puesta en marcha de la limpiadora.



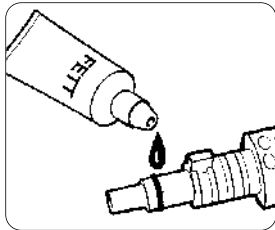
ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA MANEJAR LA MÁQUINA SIN LA LANZA. USAR SIEMPRE LA EXTENSIÓN.



Limpiar el filtro

⚠ Examinar periódicamente el filtro de succión, con el fin de impedir que se atasque y que se estropee la máquina mientras funciona.

Tanto la arena como depósitos calcáreos e incrustaciones dañan las válvulas de la bomba. **¡El uso de agua de cebado sucia anulará la garantía!**



⚠ Usar grasa para los cojinetes.



La limpiadora se suministra con sistema cerrado de lubricación, por lo que no es necesario añadir grasa.

ALMACENAJE



El desacoplar de la manija. Solamente para el modelo Jet Cleaner 1600 TSS.

ALMACENAJE

Esta limpiadora a presión será almacenada a cubierto para protegerla contra la congelación. No depositar este aparato al aire libre o en un área cuya temperatura pueda descender por debajo de 0°C (32°F), pues la máquina podría sufrir daños considerables. Hay que sacar la máxima cantidad de agua del aparato haciendo lo siguiente:

1. Parar la limpiadora a presión, desempalmar el tubo flexible del agua y apretar el gatillo de la empuñadura de pulverización, para que salga la presión del tubo flexible de entrada.
2. Volver a arrancar el aparato, apretar el gatillo y dejar que funcione hasta que ya no salga agua pulverizada de la tobera (max. 10 segundos).
3. Parar el aparato. Desempalmar el tubo flexible de alta presión del aparato. Dejar este tubo acoplado a la varilla, para protegerlo contra caídas accidentales. Apretar el gatillo para que salga el agua de la varilla y del tubo flexible, y depositar en el almacén.

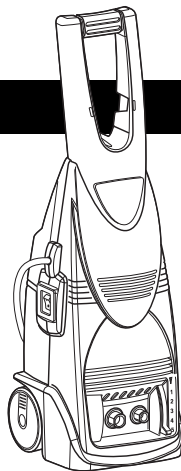
PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La bomba trabaja con sacudidas en by-pass incluso al usar la pistola.	La tobera está obstruida	<i>Limpiarla o sustituirla</i>
La bomba eléctrica no arranca.	No hay alimentación eléctrica de línea.	<i>Comprobar que el voltaje de la red esté ajustado correctamente</i>
	El interruptor termostático se activa.	<i>Desconectar el aparato, dejar que se enfríe el motor y dejar la lanza abierta. Si el problema persiste, contactar el servicio de asistencia a clientes.</i>
	Para limpiadoras dotada de GFCI: el interruptor GFCI se ha activado.	<i>Pulsar el botón de RESET.</i>
La bomba eléctrica funciona pero no hay presión.	El filtro de entrada está atascado.	<i>Limpiar el filtro.</i>
	Entra aire en la bomba.	<i>Controlar la junta de entrada y la abrazadera para tubos Comprobar que el suministro de agua sea suficiente.</i>
	El agujero de la tobera es demasiado grande o está desgastado.	<i>Sustituir la tobera.</i>
La bomba al funcionar hace mucho ruido.	Admisión de aire.	<i>Controlar el conducto de admisión.</i>
Parada repentina del motor.	El interruptor termostático se ha disparado debido a cortocircuito o a sobrecalentamiento.	<i>Comprobar que no haya cortocircuitos y que sean correctas las características de alimentación corriente (voltaje, frecuencia, corriente). Con el interruptor en off, dejar que la máquina se enfríe por unos minutos.</i>
Presión baja	Regulador demasiado bajo	Aumentar la presión



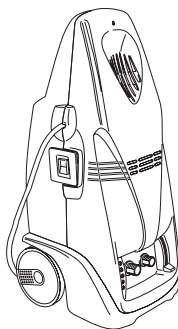
Innovation in Cleaning

Nettoyeur à jet d'eau sous pression

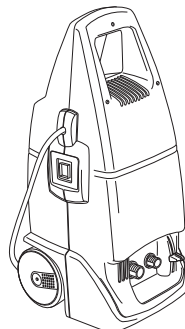
Manuel d'instructions



JET CLEANER
1600TSS



WASH MASTER
1600 TSS



CLEAN MASTER
1600TSS

Table des matières

Règles de sécurité	2
Consignes de sécurité importantes.....	2
Directives de mise à la terre et rallonges.....	3
Mise en marche.....	4-5
Illustration et liste des pièces - Utilisation	5
Utilisation – Avertissement	6-7
Rangement – Guide de dépannage	7-8

Avant d'utiliser ce nettoyeur à jet d'eau sous pression, lisez attentivement ces instructions et assurez-vous de bien les comprendre.

NE DOIT ÊTRE UTILISÉE QU'AVEC DE L'EAU FROIDE

Seuls les modèles vendus aux États-Unis sont équipés d'une fiche avec disjoncteur de fuite à la terre

Sistema USA, LLC 1520 YokeI Rd - Evansville, IN 47711 - USA
General e-mail: info@sistemausa.com - Web: www.sistemausa.com
Customer Support: support@sistemausa.com

Ligne de service à la clientèle sans frais: 1-866-463-3000

Modèle	Tension V	Fréquence Hz.	Courant A	Pression max. lb/po ²	Pression de fonct. lb/po ²	Puiss. de nett.	Débit max. gal./min	Pression d'entrée max. lb/po ²
CLEANMASTER 1600TSS	120	60	10.5	1600	1400	2100	1.6	100
JET CLEANER 1600TSS	120	60	10.5	1600	1400	2100	1.6	100
WASH MASTER 1600TSS	120	60	10.5	1600	1400	2100	1.6	100

RÈGLES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Ce manuel contient de l'information importante que vous devez connaître et bien comprendre. Cette information porte sur la façon d'utiliser l'appareil DE FAÇON SÉCURITAIRE et sur les moyens à prendre pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Pour vous aider à reconnaître cette information, nous utilisons les symboles apparaissant ci-dessous. Veuillez lire le manuel et faire attention à ces sections.



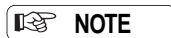
INFORMATION DE SÉCURITÉ URGENTE - RISQUE QUI CAUSERA DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.



INFORMATION DE SÉCURITÉ IMPORTANTE - RISQUE QUI PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.



RISQUE POTENTIEL QUI PEUT CAUSER DES BLESSURES ASSEZ GRAVES OU DES DOMMAGES À L'ÉQUIPEMENT.



INFORMATION À LAQUELLE IL FAUT PRÊTER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Conservez ces instructions



Lorsque vous utilisez cet appareil, prenez toujours les précautions mentionnées ci-dessous:

1. Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement toutes les instructions et assurez-vous de bien les comprendre.
2. Pour réduire les risques de blessures, une étroite surveillance est requise lorsque l'appareil est utilisé près d'un endroit où il y a des enfants.
3. Débranchez TOUJOURS l'appareil avant de le démonter ou de le réparer.
4. Suivez tous les codes de sécurité ainsi que toutes les dispositions de la Loi sur la santé et la sécurité du travail.
5. Chaque fois que vous devez utiliser l'appareil, assurez-vous que le bouton de sécurité placé sur le pistolet et le bouton situé sur la fiche avec interrupteur de mise à la terre (seulement sur les modèles ainsi équipés) fonctionnent correctement. N'enlevez NI ne modifiez aucune pièce du pistolet ou de l'appareil lui-même.
6. Apprenez comment arrêter l'appareil et faire diminuer la pression rapidement. Familiarisez-vous avec les commandes.
7. Soyez toujours vigilant et attentif.
8. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de boissons alcoolisées ou de drogues.
9. Utilisez l'appareil dans des endroits où il n'y a personne autour.
10. Ne tenez pas l'appareil à bout de bras ou ne le placez pas sur un support instable. Gardez toujours les pieds au sol et soyez toujours en équilibre.
11. Suivez les directives d'entretien spécifiées dans le manuel.
12. Si vous devez remplacer la fiche ou le cordon d'alimentation, n'utilisez que des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.
13. AVERTISSEMENT – Risque d'injection ou de blessures – Ne dirigez jamais le jet vers des personnes.
14. **Ce modèle est équipé d'un système d'arrêt instantané (TSS ou Total Stop System).**
Le nettoyeur à jet d'eau sous pression est équipée d'un dispositif d'arrêt qui détecte le relâchement de la gâchette du pistolet. Le dispositif provoque alors l'ouverture du circuit d'alimentation, ce qui arrête le fonctionnement de l'appareil.
N'utilisez pas le système TSS comme interrupteur principal.
15. Portez toujours des lunettes de sécurité et des vêtements de protection lorsque vous utilisez l'appareil ou si vous effectuez de l'entretien sur celui-ci.
16. Ne placez jamais la main ou les doigts sur la buse (bec gicleur) pendant que vous utilisez l'appareil.
17. Ne tentez jamais de modifier les réglages effectués à l'usine, car cela pourrait endommager l'appareil, ce qui aurait alors pour effet d'annuler la garantie.
18. N'entrez jamais JAMAIS le nettoyeur à jet d'eau sous pression à l'extérieur ou dans un endroit soumis au gel. Cela pourrait causer des dommages importants à la pompe.

19. Suivez toujours les recommandations indiquées sur l'étiquette du fabricant de détergents pour connaître les directives d'utilisation du détergent. Protégez vos yeux, votre peau et votre système respiratoire contre les effets nocifs découlant de l'utilisation de détergent.
20. Risque d'explosion : NE VAPORISEZ JAMAIS de liquides inflammables et n'utilisez jamais le nettoyeur à jet d'eau sous pression dans des endroits contenant de la poussière, des liquides ou des vapeurs combustibles.
21. N'utilisez pas le nettoyeur à jet d'eau sous pression pour nettoyer des fils ou des appareils électriques.

DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE ET RALLONGES

MISE À LA TERRE: Cet appareil doit être mis à la terre. Advenant un mauvais fonctionnement ou une panne de l'appareil, la mise à la terre fournit un trajet de moindre résistance au courant électrique, ce qui réduit les risques de prendre un choc. Cet appareil est équipé d'un cordon comportant un conducteur de terre et une fiche avec broche de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

⚠ DANGER

Un branchement inapproprié du conducteur de mise à la terre peut causer un risque d'électrocution. Si vous doutez que la prise est correctement mise à la terre, vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou d'un technicien d'entretien pour vous assurer que tout est conforme. Si la fiche fournie avec le produit ne convient pas à la prise existante, ne la modifiez pas, mais faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié. N'utilisez aucun adaptateur avec ce produit.

Seules les modèles vendus aux États-Unis sont équipés d'une fiche avec disjoncteur de fuite à la terre

PROTECTION PAR DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE: Seulement pour les nettoyeurs à jet d'eau sous pression équipés d'un disjoncteur de fuite à la terre intégré à la fiche du cordon d'alimentation. Ce dispositif fournit une protection supplémentaire contre le risque de choc électrique. Si vous devez remplacer la fiche ou le cordon d'alimentation de l'appareil, n'utilisez que des pièces de rechange identiques équipés du disjoncteur de fuite à la terre.

RALLONGES: Nous NE CONSEILLONS PAS l'utilisation de rallonges avec cet appareil. Si vous devez utiliser une rallonge, assurez-vous d'abord de satisfaire les trois exigences suivantes:

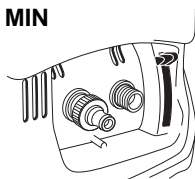
- 1) Pour une rallonge de 762 cm. (25 pieds) de longueur, le calibre minimum du fil doit être de 14.
- 2) Pour une rallonge de 1524 cm. (50 pieds) de longueur, le calibre minimum du fil doit être de 12.
- 3) N'utilisez que des rallonges à 3 fils munies d'une fiche à 3 broches avec mise à la terre et d'un connecteur à 3 pôles qui convient à la fiche de l'appareil. N'utilisez que des rallonges conçues pour l'extérieur. Ces rallonges sont identifiées par la mention "Acceptable pour utilisation à l'extérieur; ranger à l'intérieur lorsque non utilisée" (Acceptable for use with outdoor appliances; store indoors while not in use). N'utilisez que des rallonges dont les caractéristiques électriques ne sont pas inférieures à celles de l'appareil. N'utilisez jamais de rallonges endommagées. Examinez la rallonge avant de l'utiliser et remplacez-la si elle est endommagée. N'utilisez pas la rallonge de manière abusive et ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher la rallonge. Évitez de placer la rallonge près d'une source de chaleur ou de bords tranchants. Débranchez toujours la rallonge de la prise électrique avant de débrancher l'appareil de la rallonge.

⚠ AVERTISSEMENT

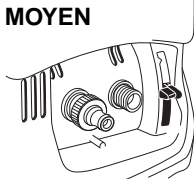
Pour réduire le risque d'électrocution, gardez toutes les connexions au sec et surélevées par rapport au sol. Ne touchez pas à la fiche si vous avez les mains mouillées. N'utilisez pas la rallonge si le cordon est endommagé.

DIRECTIVES D'UTILISATION

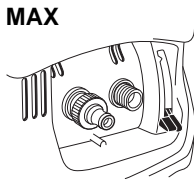
MIN



MOYEN




MAX





Ce modèle est équipé d'un dispositif de réglage de la pression. Consultez les directives à la page 6.

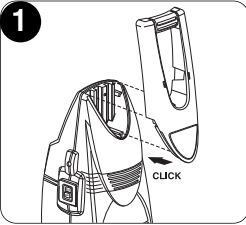
MISE EN MARCHÉ

AVANT DE METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS.

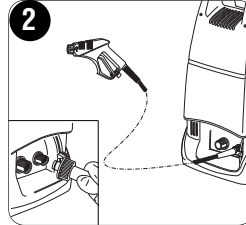
 Le jet d'eau peut être dangereux s'il est mal utilisé. Ne dirigez jamais le jet d'eau vers vous ou en direction d'autres personnes. N'utilisez pas le jet d'eau pour nettoyer des vêtements ou des chaussures. Ne dirigez jamais le jet d'eau vers des animaux ou des appareils électriques.

 Ne permettez jamais à des enfants ou à des personnes non familières avec les consignes de sécurité d'utiliser cet appareil.

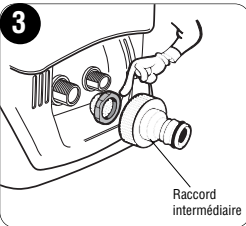
 Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que la lance d'arrosage est solidement fixée : le jet d'eau à haute pression pourrait la transformer soudainement en un fouet dangereux.




1. Montage du manche.
Seulement pour le modèle
Jet Cleaner 1600 TSS.

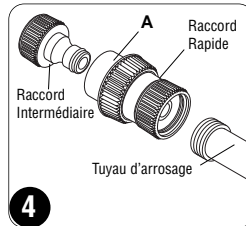


2. Tournez l'interrupteur de départ à la position "OFF". Raccordez le tuyau à haute pression à la **SORTIE** du tuyau d'alimentation.



3. Fixez le mamelon-adaptateur au raccord d'arrivée d'eau de l'appareil. Assurez-vous que le filtre fourni est installé.

 Le sable, le calcaire et les sédiments endommagent les soupapes de pompe. L'utilisation d'eau souillée a pour effet d'annuler la garantie!

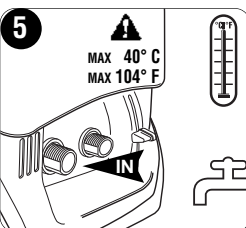


4. DIRECTIVES SUR LE RACCORDEMENT DU TUYAU D'ARROSEMENT.

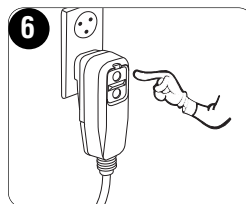
1) Fixez le raccord à branchement rapide au tuyau d'arrosage.

2) Tirez le côté "A" du raccord à branchement rapide vers le tuyau d'arrosage et poussez celui-ci sur le mamelon-adaptateur.

3) Poussez le côté "A" du raccord à branchement rapide vers le mamelon-adaptateur et relâchez le raccord.

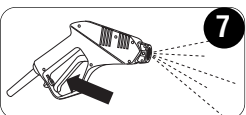


5. Ouvrez complètement le robinet. La température maximum de l'eau d'alimentation ne doit pas excéder 104 °F (40 °C). Pour obtenir un rendement maximum de l'appareil, la pression maximum de l'eau d'alimentation ne doit pas excéder 100 lb/po² (7 bars), tandis que la pression minimum ne doit pas être inférieure à 30 lb/po² (2 bars).

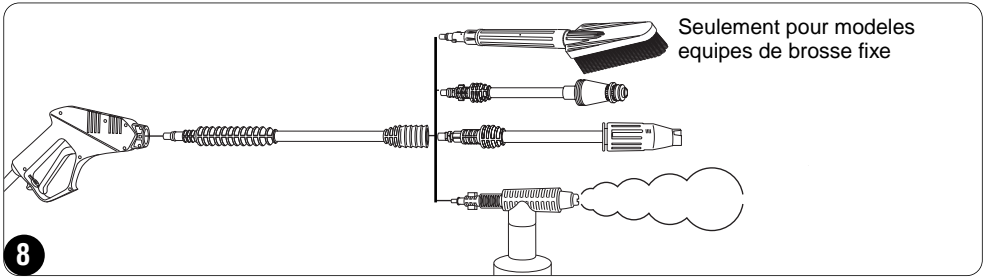


6. Branchez l'appareil sur une prise 120 volts, 15 ampères. **Seuls les modèles vendus aux États-Unis sont équipés d'une fiche avec disjoncteur de fuite à la terre.**

Nettoyeurs à jet d'eau sous pression équipés d'une fiche avec disjoncteur de fuite à la terre (seulement): enfoncez le bouton "reset" sur la fiche avec disjoncteur de fuite à la terre.

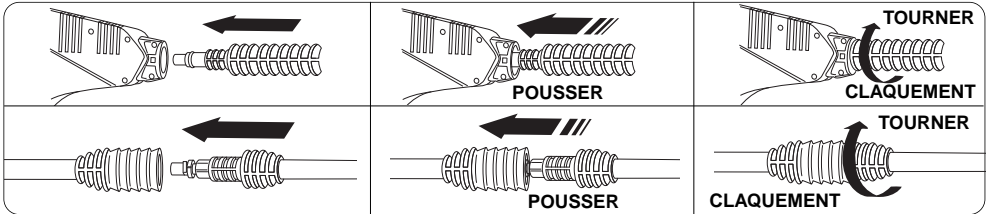


7. Tirer sur la détente du pistolet pour relâcher l'air emprisonné et la pression résiduelle du tuyau.



8

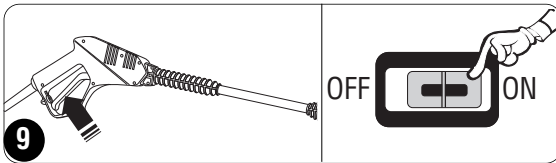
Seulement pour modèles équipés de brosse fixe



8. Fixez la rallonge de la lance d'arrosage au bec pulvérisateur.



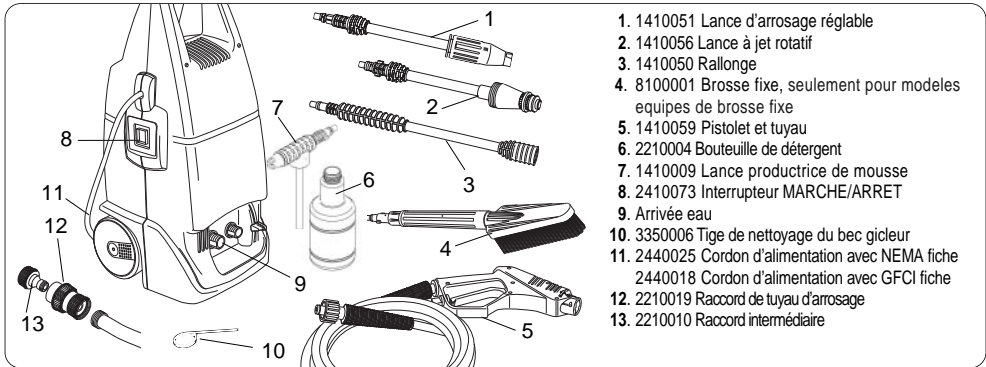
UTILISEZ TOUJOURS LA RALLONGE DE LA LANCE D'ARROSAGE.



9

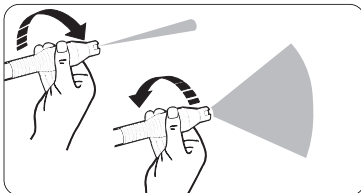
9. Tout en pressant sur la gâchette du pistolet, réglez l'interrupteur de mise en marche à la position "ON": de l'eau sous pression SORTIRA du pistolet.

ILLUSTRATION ET LISTE DES PIÈCES



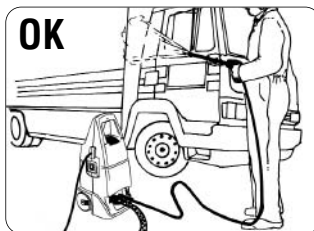
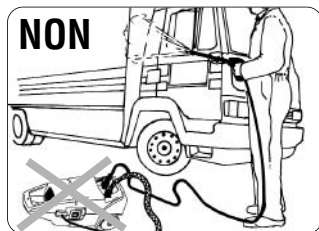
1. 1410051 Lance d'arrosage réglable
2. 1410056 Lance à jet rotatif
3. 1410050 Rallonge
4. 8100001 Brosse fixe, seulement pour modèles équipés de brosse fixe
5. 1410059 Pistolet et tuyau
6. 2210004 Bouteille de détergent
7. 1410009 Lance productrice de mousse
8. 2410073 Interrupteur MARCHE/ARRÊT
9. Arrivée eau
10. 3350006 Tige de nettoyage du bec gicleur
11. 2440025 Cordon d'alimentation avec NEMA fiche
12. 2440018 Cordon d'alimentation avec GFCI fiche
12. 2210019 Raccord de tuyau d'arrosage
13. 2210010 Raccord intermédiaire

UTILISATION

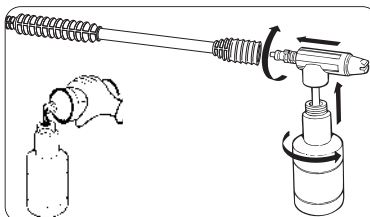
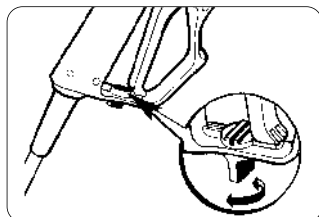


- Pour augmenter l'effet de lavage, agrandissez la forme du jet d'eau en tournant le bec pulvérisateur vers la gauche.
- Pour réduire la forme du jet d'eau, tournez le bec pulvérisateur vers la droite.
- La lance d'arrosage à jet rotatif n'est pas réglable.

UTILISATION

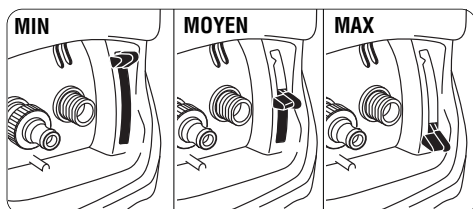


Pour fonctionner correctement, le nettoyeur à jet d'eau sous pression ne doit être utilisé qu'en position verticale.



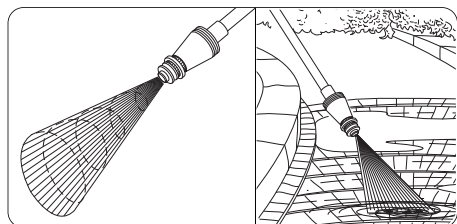
Utilisation de l'accessoire de pulvérisation du produit détergent. N'utiliser que des produits détergents biodégradables.

Le bouton de sécurité situé sur le pistolet empêche la mise en marche accidentelle de l'appareil.



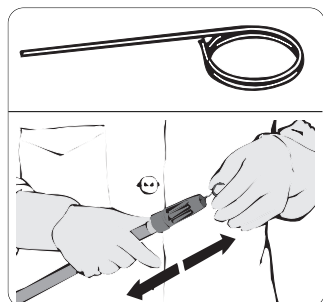
La pression d'eau de sortie est réglable et elle est commandée par le levier de régulation de pression. Tournez le levier vers le haut pour diminuer la pression ou vers le bas pour l'augmenter.

La pression de sortie est indiquée sur l'échelle.



BEC PULVÉRISATEUR À JET ROTATIF.

Utilisez le bec pulvérisateur à jet rotatif ou réglez le bec pulvérisateur à jet pour augmenter l'effet de lavage (la lance d'arrosage à jet rotatif n'est pas réglable).



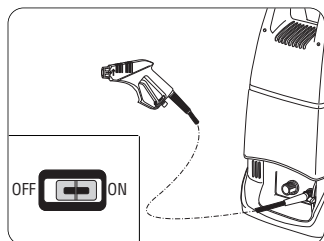
NETTOYAGE DU BEC PULVÉRISATEUR. Si le jet d'eau est irrégulier durant le lavage ou si le rupteur thermique arrête le fonctionnement de l'appareil, cela signifie que le bec pulvérisateur est probablement bouché. Procédez alors comme suit:

- 1) Tournez l'interrupteur de mise en marche à la position " OFF ".
- 2) Enlevez la fiche de la prise électrique.

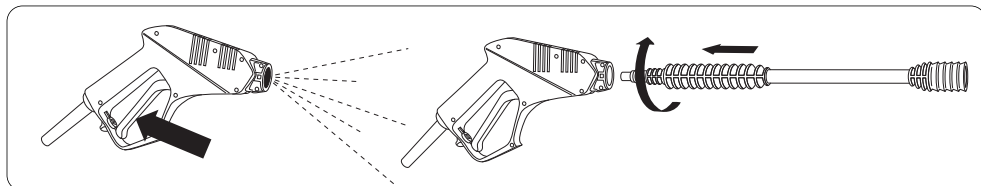
⚠ AVERTISSEMENT Un jet d'eau à haute pression peut causer des blessures sérieuses. Gardez donc le bec pulvérisateur loin de votre figure ou des personnes, animaux ou plantes se trouvant à proximité. Nous vous conseillons de porter des vêtements et des lunettes de protection lorsque vous utilisez l'appareil.

- 3) Enlevez la lance d'arrosage du pistolet.
- 4) Nettoyez l'ouverture à l'aide de l'instrument approprié (diamètre < 1 mm = 0,04 inch.). Le débouchoir est inclus.
- 5) Vérifiez visuellement l'ouverture du bec pulvérisateur pour voir si elle est complètement ébouchée.

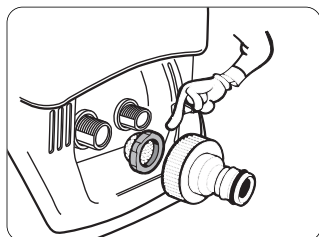
AVERTISSEMENT




Ne pointez pas le pistolet vers vous ou vers d'autres personnes. Tout en pressant la gâchette, poussez le bouton de mise en marche de l'appareil.



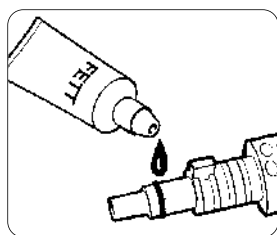
AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, FAITES-LE TOUJOURS FONCTIONNER SANS LA LANCE D'ARROSAGE. UTILISEZ TOUJOURS LA RALLONGE.



Nettoyez le filtre

 Pour éviter que l'appareil ne soit endommagé ou obstrué par des débris, inspectez périodiquement le filtre d'aspiration.

Le sable, le calcaire et le tartre endommagent les soupapes de pompe. **L'utilisation d'eau souillée a pour effet d'annuler la garantie!**



 Utilisez de la graisse ou de l'huile tout-usage pour lubrifier le joint torique sur le manche.



L'ensemble moteur-pompe est un système scellé. Aucune lubrification n'est requise.

RANGEMENT



Désaccoupler de la poignée. Seulement pour le modèle Jet Cleaner 1600 TSS.

RANGEMENT

Ce nettoyeur à jet d'eau sous pression doit être rangé dans un endroit protégé contre le gel. N'entreposez pas l'appareil à l'extérieur ou dans un endroit où les températures baissent au-dessous de 0°C (32 °F), car cela pourrait causer des dommages importants à l'appareil. Drainez le plus d'eau possible en procédant comme suit:

1. Arrêtez le nettoyeur à jet d'eau sous pression, enlevez le tuyau d'arrosage et pressez la gâchette du pistolet pour faire diminuer la pression dans le tuyau d'arrivée d'eau.
2. Remettez l'appareil en marche, pressez la gâchette et faites fonctionner l'appareil jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau qui sorte du bec pulvérisateur (maximum de 10 secondes).
3. Arrêtez l'appareil. Enlevez le tuyau à haute pression de l'appareil. Pour éviter qu'il ne tombe accidentellement, laissez le tuyau fixé au manche. Pressez la gâchette pour drainer l'eau du manche et du tuyau et rangez l'ensemble dans un endroit protégé contre le gel.

ANOMALIE	CAUSE	CORRECTIF
La pression de la pompe varie dans la dérivation (by-pass) même lorsque le pistolet fonctionne.	Le bec pulvérisateur est bloqué.	<i>Nettoyez ou remplacez le bec pulvérisateur.</i>
La pompe électrique ne se met pas en marche.	Il n'y a pas de courant.	<i>Vérifiez le disjoncteur.</i>
	Le rupteur thermique se déclenche.	<i>Fermez l'appareil et laissez refroidir le moteur en laissant la lance d'arrosage ouverte. Si le problème persiste, appelez le service à la clientèle.</i>
	Nettoyeurs à jet d'eau pression équipés d'un disjoncteur de fuite à terre (seulement): le disjoncteur de fuite à la terre s'est déclenché	<i>Enfoncez le bouton RESET</i>
La pompe électrique fonctionne, mais il n'y a pas de pression d'eau.	Le filtre d'entrée est encrassé.	<i>Nettoyez le filtre.</i>
	La pompe aspire de l'air.	<i>Vérifiez les connecteurs du raccord d'entrée. Assurez-vous que la pression de l'eau de distribution est suffisante.</i>
	Le bec pulvérisateur a un trop grand diamètre ou un orifice usé.	<i>Remplacez le bec pulvérisateur.</i>
La pompe est très bruyante.	Problème de prise d'air.	<i>Vérifiez les prises d'air.</i>
Le moteur s'arrête soudainement.	Le rupteur thermique s'est déclenché en raison d'un court-circuit ou d'une surchauffe.	<i>Assurez-vous qu'il n'y a aucun court-circuit et que l'alimentation électrique (tension, fréquence, courant) est correcte. Réglez l'interrupteur à OFF et laissez refroidir l'appareil pendant quelques minutes.</i>
La pression est faible.	Le régulateur est réglé à une valeur trop faible.	<i>Augmentez la pression en réglant le régulateur à une valeur plus élevée.</i>